



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 5. heinäkuuta 2016
(OR. en)

10914/16

Toimielinten välinen asia:
2014/0285 (COD)

VOTE 44
INF 127
PUBLIC 47
CODEC 1021

ILMOITUS

Asia:

- Äänestystulos
- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus Itämeren turska-, silakka- ja kilohailikantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2187/2005 muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1098/2007 kumoamisesta

= Säädöksen hyväksyminen (LS + L)

= 1. heinäkuuta 2016 päättyneen kirjallisen menettelyn tulos

Edellä mainittua lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävää säädöstä koskevan äänestyksen tulos on tämän ilmoituksen liitteessä 1.

Viiteasiakirja:

PE-CONS 15/16

hyväksytty Coreper I:ssä 29.6.2016

Lausumat ja/tai äänestyselitykset ovat tämän ilmoituksen liitteessä 2.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2014/0285 (COD) (Document: 15/16)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a multiannual plan for the stocks of cod, herring and sprat in the Baltic Sea and the fisheries exploiting those stocks, amending Council Regulation (EC) No 2187/2005 and repealing Council Regulation (EC) No 1098/2007

Vote	Members	Population (%)
Yes	27	99,61%
No	0	0%
Abstain	1	0,39%
Not participating	0	
Total	28	

Sitting date: **01/07/2016**

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,21		LIETUVA	0,57	
БЪЛГАРИЯ	1,42		LUXEMBOURG	0,11	
Ceská republika	2,05		MAGYARORSZÁG	1,94	
DANMARK	1,11		MALTA	0,08	
DEUTSCHLAND	15,93		NEDERLAND	3,37	
EESTI	0,26		ÖSTERREICH	1,89	
ÉIRE/IRELAND	0,91		POLSKA	7,47	
ΕΛΛΑΔΑ	2,13		PORTUGAL	2,04	
ESPAÑA	9,12		ROMÂNIA	3,90	
FRANCE	13,04		SLOVENIJA	0,41	
HRVATSKA	0,83		SLOVENSKO	1,06	
ITALIA	12,07		SUOMI/FINLAND	1,08	
ΚΥΠΡΟΣ	0,17		SVERIGE	1,92	
LATVIJA	0,39		UNITED KINGDOM	12,73	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (10 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

LAUSUMAT

Komission lausuma**9 artikla – Alueellistaminen**

Ehdottaessaan ja hyväksyessään delegoituja säädöksiä tämän suunnitelman alueellistamista koskevien säännösten nojalla komissio noudattaa perusasetuksessa (erityisesti 18 artiklassa) säädettyä kehystä, ja perusasetuksella käyttöön otettu käytäntö alueellistamisprosessin toteuttamisessa jatkuu sellaisena kuin se on ollut vuodesta 2014 lähtien.

Latvian valtuuskunnan lausuma

Yleisesti ottaen Latvia tukee asetuksen päätavoitetta eli pyrkimystä edistää yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamista, erityisesti Itämeren turska-, silakka- ja kilohailikantojen kestäväen enimmäistuoton saavuttamista ja ylläpitämistä. Latvia tunnustaa, että useita lajeja koskevien ja monivuotisten hoitosuunnitelmien kehittäminen ja täytäntöönpano yhteisen kalastuspolitiikan puitteissa on yleisesti tärkeää.

Latvia katsoo kuitenkin, että Itämeren useita lajeja kattavan ja monivuotisen hoitosuunnitelman olisi edistettävä sellaisten yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamista, joilla varmistetaan, että kalastus on ekologisesti kestävä pitkillä aikavälillä ja sitä hallinnoidaan tavalla, joka on johdonmukainen taloudellisten, sosiaalisten ja työllisyyteen liittyvien etujen saavuttamiseen sekä elintarvikkeiden saatavuuden parantamiseen tähtäävien tavoitteiden kanssa.

Asetusehdotuksen keskeiset artikkelit, joiden mukaan kalastusmahdollisuudet voivat olla vahvistettuja (4 ja 5 artikla sekä liitteet I ja II), sisältävät monimutkaisia ristiviittauksia, jotka perustuvat kahteen joukkoon parhaan saatavilla olevan tieteellisen tiedon perusteella asetettuja kalastuskuolevuuden vaihteluvälejä ja kalastuksen biomassan viitearvoja. Näin ollen, vaikka näissä artikloissa on viitattu yksityiskohtaisesti kalakantojen säilyttämistä koskeviin yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteisiin, niissä ei ole suoraa viittausta kyseisen politiikan muihin oikeutettuihin ja yhtä tärkeisiin tavoitteisiin, kuten kalastusosalalla työskentelevien ja siitä riippuvaisten henkilöiden sosioekonomisten näkökohtien ja etujen huomioon ottamiseen. Latvia pitää tällaista lähestymistapaa epätasapainoisena ja on huolissaan siitä, että edellä mainitut kriteerit voisivat johtaa tieteellisesti perusteltujen kalastuskuolevuuden vaihteluvälien koko valikoiman soveltamisen perusteettomiin rajoituksiin vuotuisia kalastusmahdollisuuksia vahvistettaessa.

Tässä vaiheessa ei ole myöskään riittävästi tieteellistä tietoa muutamista liitteissä I ja II esitetyistä viitearvoista. Esimerkiksi liitteessä I kahdeksasta Itämeren kalakannasta kahden kannan osalta ei ole määritelty kalastuskuolevuuden vaihteluvälejä, ja liitteessä II taas kahdeksasta Itämeren kalakannasta neljän osalta ei ole määritelty kutukannan biomassan viitearvoja. Jos kaikkia vaihteluvälejä ei ole määritelty, Itämeren monivuotisen suunnitelman ei voida katsoa olevan täysin toimiva, eikä suunnitelmaan sisälly mekanismia siitä, miten käsitellä tällaisia kysymyksiä.

Latvia pyytää, että komissio vuotuisia kalastusmahdollisuuksia ehdottaessaan ottaisi huomioon uusimpien tieteellisten tietojen saatavuuden ja soveltamisen sekä sen, että yhteisen kalastuspolitiikan kaikki tavoitteet on otettava tasapainoisesti huomioon jättämättä kalastusalan sosiaaliseen ja taloudelliseen vakauteen liittyviä tavoitteita vähemmälle huomiolle.

Latvian valtuuskunta pidättyy äänestämästä Itämeren useita lajeja koskevasta ja monivuotisesta hoitosuunnitelmasta sellaisena kuin se on tällä hetkellä.